

 <p>Reglement</p> <h2>SWISS SENIORS TOUR by ASGS</h2> <p>1. Grundsätzliches Bei der «Swiss Seniors Tour by ASGS» handelt es sich um eine Turnierserie. Es wird in jeder Region (Ost, Süd, West und Zentral) ein entsprechendes Turnier ausgetragen. Neben den einzelnen Turnieren können auch an anderen Veranstaltungen der ASGS Punkte für die Tour-Wertung erspielt werden.</p> <p>2. Teilnahmebedingungen und Spielberechtigung Startberechtigt sind alle ASGS-Mitglieder ab exakt Handicap 12.0. Das maximale Playing-Handicap beträgt 32. Es gilt «first come first served» (AnmeldeDatum). Für ASGS-Spieler des Heimclubs werden jeweils 10 Startplätze reserviert. Für die Teilnahmeberechtigung gilt bezüglich der Turnierserie das Handicap bei der ersten Teilnahme (d.h., dass z.B. ein Spieler mit exakt Handicap 12,0 welcher sein Handicap verbessert, für alle Spiele der Turnierserie startberechtigt ist).</p> <p>3. Spielform Alle Turniere der Serie werden im Format Stableford netto ausgetragen. Abschlag gelb. Carts sind erlaubt (es gelten die Benutzungsregelungen der austragenden Clubs. Eine allfällige Reservation eines Carts liegt in der Verantwortung des Spielers). Die Startreihenfolge wird vom jeweiligen Turnier-Verantwortlichen festgelegt.</p>	 <p>Règlement</p> <h2>SWISS SENIORS TOUR by ASGS</h2> <p>1. Principe Le «Swiss Seniors Tour by ASGS» consiste en une série de tournois de golf. Dans chaque région (Est, Sud, Ouest et Centrale) un tournoi propre à la région est organisé. En plus des tournois individuels, des points pour le classement du Tour peuvent également être gagnés lors d'autres manifestations de l'ASGS.</p> <p>2. Conditions de participation et autorisation de jeu Tous les membres de l'ASGS au bénéfice d'un handicap exact de 12 peuvent prendre part à la compétition. L'handicap maximum étant de 32. Le principe « premier arrivé premier servi » s'applique (date d'inscription). Pour les joueurs de l'ASGS faisant partie du club organisateur, 10 départs sont réservés. Concernant l'autorisation de jeu, il est tenu compte de l'handicap en vigueur lors de la première participation, ce qui signifie que si un joueur avec un handicap exact de 12,0 améliore son handicap, il est autorisé à participer à tous les tournois de la série.</p> <p>3. Formule de jeu Tous les tournois de la série se jouent dans la formule Stableford. Départ des jaunes. Les voiturettes sont autorisées. Les règles d'utilisation du club organisateur s'appliquent. La réservation éventuelle d'une voiturette est de la responsabilité du joueur. La liste des départs est établie par le responsable du tournoi respectif.</p>
--	--

<p>4. Ausschreibung/Anmeldung/Meldelisten/Startlisten</p> <p>Die Ausschreibung für alle vier Turniere der «Swiss Seniors Tour by ASGS» werden jeweils in PC-Caddie des durchführenden Clubs publiziert.</p> <p>Die Anmeldung erfolgt via das Anmeldesystem (üblicherweise PC-Caddie) des durchführenden Clubs. Die Meldeliste ist in PC-Caddie ersichtlich. Der Anmeldeschluss für jedes einzelne Turnier ist jeweils 7 Tage vor dem entsprechenden Turnier. Die Startlisten werden 5 Tage vor dem Turnier in PC-Caddie veröffentlicht.</p> <p>5. Startgeld</p> <p>Das Startgeld wird von der SPOKO festgelegt. Die Bezahlung des Startgeldes erfolgt am Turniertag im durchführenden Club. Im Startgeld inbegriffen sind:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Greenfee/Turnierfee - Zwischenverpflegung - Essen unmittelbar nach Abschluss der Runde (trockenes Gedeck) - Preise <p>6. Turnierpreise</p> <p>An jedem der vier Turniere der «Swiss Seniors Tour by ASGS» werden fünf Preise (Nettowertung/Stableford) ausgerichtet. Es wird keine Brutto-Wertung erstellt. Die Preise werden den Gewinnern per Post zugestellt.</p> <p>7. Tour-Wertung</p> <p>Es erfolgt keine automatische Übernahme der Resultate in die Tourwertung. Die Resultate sind via Homepage (entsprechendes Formular) durch den Spieler innerhalb von 14 Tagen zu melden. Später gemeldete Resultate können nicht mehr für die Tour-Wertung berücksichtigt werden. Für die Tour-Wertung zählen:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Turnier «Swiss Seniors Tour by ASGS» der Region Ost 2) Turnier «Swiss Seniors Tour by ASGS» der Region Süd 3) Turnier «Swiss Seniors Tour by ASGS» der Region West 4) Turnier «Swiss Seniors Tour by ASGS» der Region Zentral <p>Interessierte Spieler können unabhängig ihrer regionalen Herkunft an allen Turnieren teilnehmen. Zusätzlich werden die Resultate (Stablefordpunkte) folgender ASGS-Veranstaltungen in die Tour-Wertung aufgenommen:</p>	<p>4. Publication/Inscriptions/Délais>Liste des départs</p> <p>Les annonces pour les quatre tournois du "Swiss Seniors Tour by ASGS" sont publiées dans le PC-Caddie du club organisateur. L'inscription se fait via le système d'inscription (généralement PC-Caddie) du club organisateur. La liste des inscriptions est visible dans PC-Caddie. La date limite d'inscription pour chaque tournoi est fixée à 7 jours avant le tournoi concerné. Les listes de départ sont publiées dans PC-Caddie 5 jours avant le tournoi.</p> <p>5. Frais d'inscription</p> <p>Les frais d'inscription sont fixés par la commission sportive de l'ASGS. L'inscription est obligatoire, les frais d'inscription seront encaissés au club le jour du tournoi. Sont compris dans les frais d'inscription :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Greenfee/frais de tournoi - Turn - Repas de suite après le parcours par flight (sans boissons) - Prix <p>6. Prix du tournoi</p> <p>À chacun des quatre tournois du «Swiss Seniors Tour by ASGS», cinq prix Net (Stableford) sont remis. Il n'y a pas de prix Brut. Les prix sont envoyés par poste aux gagnants.</p> <p>7. Classement général du Tour</p> <p>Il n'y a pas de transfert automatique des résultats dans le classement du Tour. Les résultats doivent être communiqués par le joueur via le site Internet (formulaire correspondant) dans un délai de 14 jours. Les résultats annoncés après cette date ne peuvent plus être pris en compte pour le classement du Tour. Sont pris en compte pour le classement du Tour :</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Tournoi «Swiss Seniors Tour by ASGS» de la région Est 2) Tournoi «Swiss Seniors Tour by ASGS» de la région Sud 3) Tournoi «Swiss Seniors Tour by ASGS» de la région Ouest 4) Tournoi «Swiss Seniors Tour by ASGS» de la région Centrale. <p>Les joueurs intéressés peuvent participer à tous les tournois quel que soit leur provenance régionale. Dans le classement du Tour, les points stableford obtenus dans les manifestations suivantes de l'ASGS seront pris en considération pour le classement :</p>
---	---

<p>5) An den «Journées des Seniors» erzielte Stableford-Punkte</p> <p>6) An den jeweiligen Regionalmeisterschaften erzielte Stableford-Punkte (gem. Reglement für die Regionalmeisterschaften; es kann nur in der Region gestartet werden, in welcher das Handicap geführt wird).</p> <p>7) An einem offiziellen Seniorenturnier im Club. Der ASGS-Verantwortliche jedes Clubs kann ein clubinternes Turnier (Stableford) melden, bei welchen seine ASGS-Mitglieder Punkte für die Tour Wertung sammeln können. Die Anmeldung dieses Turniers erfolgt mit der jährlichen Anmeldung des Clubs für die weiteren ASGS-Anlässe (ICM 60+, Matchplays etc.). Es können ausschliesslich Turniere gemeldet werden, welche in der Zeitspanne vom 15. Mai bis zum 31. August stattfinden.</p>	<p>5) Points stableford obtenus aux «Journées des Seniors»</p> <p>6) Lors de chaque championnat régional (selon règlement pour les championnats régionaux ; la participation n'est possible que dans la région habilitée à gérer l'handicap).</p> <p>7) Lors d'un tournoi officiel des Seniors du club. Le responsable ASGS du club peut définir un tournoi interne (Stableford) du club et annoncer auprès de quels membres de l'ASGS les points stableford doivent être compté pour l'évaluation du Tour. L'annonce de ce genre de tournoi intervient en même temps que les inscriptions annuelles pour les autres manifestations de l'ASGS (Interclub 60 », Matchplay etc.). Que des tournois joués entre le 15 mai et le 31 août peuvent être pris en considération.</p> <p>Les quatre meilleurs résultats comptent pour le classement général du « Swiss Seniors Tour by ASGS ». En cas d'égalité de points il est tenu compte du meilleur 4^{ème} résultat. S'il y a toujours égalité, on tient compte des tournois dans l'ordre croissant.</p>																				
<p>Für die Gesamtwertung der «Swiss Seniors Tour by ASGS» zählen die besten vier Resultate. Bei Punktegleichstand zählen allfällige «Streichresultate»; sollte immer noch Gleichstand herrschen, zählen die Turniere in zeitlich aufsteigender Reihenfolge.</p>																					
<p>8. Preise Tour-Wertung</p> <p>Die Tour-Wertung wird auf der Homepage der ASGS publiziert. Es findet keine offizielle Preisverteilung statt, die Preise werden nach Abschluss der Turnierserie den Preisgewinnern zugestellt.</p> <table style="margin-left: 20px;"> <tr> <td>Sieger:</td> <td>Fr. 500.00</td> </tr> <tr> <td>2. Rang:</td> <td>Fr. 400.00</td> </tr> <tr> <td>3. Rang</td> <td>Fr. 300.00</td> </tr> <tr> <td>4. Rang</td> <td>Fr. 200.00</td> </tr> <tr> <td>5- Rang</td> <td>Fr. 100.00</td> </tr> </table>	Sieger:	Fr. 500.00	2. Rang:	Fr. 400.00	3. Rang	Fr. 300.00	4. Rang	Fr. 200.00	5- Rang	Fr. 100.00	<p>8. Prix classement du Tour</p> <p>Le classement du Tour est publié sur le site internet de l'ASGS. Il n'y a pas de remise officielle des prix, les prix seront attribués aux lauréats après la clôture de la série des tournois.</p> <table style="margin-left: 20px;"> <tr> <td>Vainqueur:</td> <td>CHF 500.00</td> </tr> <tr> <td>2^{ème} rang</td> <td>CHF 400.00</td> </tr> <tr> <td>3^{ème} rang</td> <td>CHF 300.00</td> </tr> <tr> <td>4^{ème} rang</td> <td>CHF 200.00</td> </tr> <tr> <td>5^{ème} rang</td> <td>CHF 100.00</td> </tr> </table>	Vainqueur:	CHF 500.00	2 ^{ème} rang	CHF 400.00	3 ^{ème} rang	CHF 300.00	4 ^{ème} rang	CHF 200.00	5 ^{ème} rang	CHF 100.00
Sieger:	Fr. 500.00																				
2. Rang:	Fr. 400.00																				
3. Rang	Fr. 300.00																				
4. Rang	Fr. 200.00																				
5- Rang	Fr. 100.00																				
Vainqueur:	CHF 500.00																				
2 ^{ème} rang	CHF 400.00																				
3 ^{ème} rang	CHF 300.00																				
4 ^{ème} rang	CHF 200.00																				
5 ^{ème} rang	CHF 100.00																				
<p>9. Organisation und Spielleitung</p> <p>Die Gesamtorganisation der «Swiss Seniors Tour by ASGS» obliegt dem Koordinator Sportbereich. Für die einzelnen regionalen Turniere liegt die Spielleitung beim jeweiligen Regional-Captain</p> <p>10. Schlussbestimmungen</p> <p>Bei unterschiedlicher Auslegung des Reglements gilt die deutsche Fassung. Bei besonderen Umständen (z.B. Pandemien) kann der Vorstand der ASGS das vorliegende Reglement abändern.</p>	<p>9. Organisation et direction du jeu</p> <p>L'organisation générale du «Swiss Seniors Tour by ASGS» est sous la responsabilité du coordinateur sport. Pour les tournois régionaux individuels, la direction du jeu incombe aux capitaines régionaux respectifs.</p> <p>10. Dispositions finales</p> <p>En cas d'interprétation différente du règlement, seul le texte original en allemand fait foi. Lors de circonstances particulières (par exemple pandémie), le comité de l'ASGS peut modifier le présent règlement.</p>																				
<p>Gültig ab 1.12.22 12.11.2022/bm</p>																					